

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 116

7 May 1977

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 974/77 of 6 May 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 975/77 of 6 May 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 976/77 of 6 May 1977 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as aid for the Republic of Sri Lanka. 5
- ★ Commission Regulation (EEC) No 977/77 of 6 May 1977 fixing the amount of the aid for skimmed-milk powder for use as feed 8
- ★ Commission Regulation (EEC) No 978/77 of 6 May 1977 amending the Annex to Regulation (EEC) No 532/75 concerning the recovery on exportation of aids granted in respect of skimmed-milk powder for use as feed and in respect of skimmed milk processed into compound feedingstuffs 9
- ★ Commission Regulation (EEC) No 979/77 of 5 May 1977 amending Commission Regulation (EEC) No 808/77 of 21 April 1977 making the importation into Italy of certain woven fabrics of cotton and certain woven fabrics of synthetic textile fibres originating in the Kingdom of Thailand subject to authorization 12
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

77/331/EEC :

- ★ Commission Decision of 22 April 1977 authorizing Denmark and the Netherlands to apply special health guarantees for the prevention of leukosis in the case of bovine animals imported for breeding or production 13

Contents (continued)

77/332/EEC :

Commission Decision of 25 April 1977 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 710/77, the maximum amount for the costs of delivery of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market as food aid 15

77/333/EEC :

Commission Decision of 25 April 1977 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 732/77, the maximum amount for the delivery of butteroil as food aid 16

77/334/EEC :

Commission Decision of 25 April 1977 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 711/77, the maximum amounts for the costs of delivery of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market as food aid 17

77/335/EEC :

Commission Decision of 25 April 1977 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 722/77, the maximum amounts for the delivery of butteroil as food aid 18

77/336/EEC :

Commission Decision of 27 April 1977 fixing the maximum amount of the refund for the third partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 703/77 19

77/337/EEC :

Commission Decision of 27 April 1977 fixing the maximum amount of the refund for the eighth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2733/76 20

77/338/EEC :

Commission Decision of 27 April 1977 fixing the maximum export refund for the 76th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 21

77/339/EEC :

Commission Decision of 27 April 1977 fixing the maximum amount of the refund for the seventh partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2732/76 22

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 910/77 of 29 April 1977 fixing the rates of the refunds applicable from 1 May 1977 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty (OJ No L 108, 30. 4. 1977) 23

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 918/77 of 29 April 1977 fixing the accession compensatory amounts applicable to milk and milk products for the period 1 May to 31 December 1977 (OJ No L 108, 30. 4. 1977) 23

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 937/77 of 29 April 1977 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in agriculture (OJ No L 110, 30. 4. 1977) 23

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 974/77**of 6 May 1977****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1882/76 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	92.51
10.01 B	Durum wheat	143.05 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	73.61 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	55.59
10.04	Oats	53.83
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	65.10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	72.40 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	76.29 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	142.31
11.01 B	Rye flour	115.06
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	232.25
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	152.17

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 975/77**of 6 May 1977****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 May 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0.19
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	1.11	1.11	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0.27

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0.34	0.34
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.25	0.25
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 976/77

of 6 May 1977

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as aid for the Republic of Sri Lanka

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 8 February 1977 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the Republic of Sri Lanka the equivalent of 30 000 tonnes of common wheat, in the form of flour, i.e. 19 868 tonnes of common wheat flour, under its 1976/77 food-aid programme ;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market ;

Whereas tenders should be invited for the supply of the product to the port of shipment in the vicinity of the vessel, the goods to be set down at the place nominated by the recipient or its agent ;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States ; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed ;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer offering the best terms ;

Whereas in case it should be impossible for reasons of *force majeure* to complete the operation in question within the set time limits, it must be made clear who is to bear any costs resulting therefrom ;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for the supply of goods to the Republic of Sri Lanka ;

Whereas the French intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question ;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the Monetary Committee will be consulted ; whereas, in view of the urgency, the measures envisaged should be adopted in accordance with the conditions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. An invitation to tender shall be issued in respect of the supply of 19 868 tonnes of common wheat flour to the Republic of Sri Lanka by way of Community food-aid action.

2. The tendering procedure shall take place in France in one lot. The product shall be mobilized on the Community market. The product shall be loaded for departure from any Community port.

3. The product referred to in paragraph 1 is to be delivered in new jute sacks with a maximum gross weight of 68.058 kilograms (minimum weight of sack being 910 grams) to the port of shipment in the vicinity of the vessel. The goods must be set down at

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

the place nominated by the recipient country or its agent, the timing of delivery being settled by the tenderer and the recipient country's agent.

4. The following shall be printed on the sacks :

'Wheat flour / Gift of the European Economic Community to Sri Lanka'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 23 May 1977.

2. The closing date for submission of tenders shall be 23 May 1977 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount and the accession compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2.

Such correction shall be made by :

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated or a new Member State,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,

- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (3) on the date given in the notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 6

1. The tenderer shall give security of a value of 10 units of account per tonne of goods.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 7

1. The goods referred to in Article 1 which are to be supplied to the Republic of Sri Lanka must meet the following requirements :

- moisture : 14 % maximum ;
- protein content : 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter) ;
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

If the goods referred to in Article 1 do not meet the foregoing requirements they shall be rejected and the successful tenderer shall be owner thereof.

2. Tenders for supply to the Republic of Sri Lanka of the goods referred to in Article 1 must relate to products with the following characteristics :

- moisture : 14 % maximum ;
- protein content : 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter) ;
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

Article 8

1. The French intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In this case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of departure of the vessels.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 9

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country, or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 977/77**of 6 May 1977****fixing the amount of the aid for skimmed-milk powder for use as feed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Article 2a (1) of Council Regulation (EEC) No 986/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk and skimmed-milk powder for use as feed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 976/77⁽⁴⁾, defines the criteria governing the fixing of these aids; whereas paragraph 3 of the abovementioned Article specifies a margin which must be adhered to when the level of aid is fixed for skimmed-milk powder;

Whereas, applying these rules to the present market situation, it follows that the aid for skimmed-milk powder should be fixed at the level set out below;

Whereas, until the new amount of the aid for skimmed milk has been fixed, the amount fixed in Commission Regulation (EEC) No 935/76 of 23 April 1976⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2243/76⁽⁶⁾, shall apply;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the aid referred to in Article 10 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be 39.00 units of account per 100 kilograms for skimmed-milk powder.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 May 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

(2) OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

(3) OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 4.

(4) OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 24.

(5) OJ No L 107, 24. 4. 1976, p. 7.

(6) OJ No L 252, 16. 9. 1976, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 978/77

of 6 May 1977

amending the Annex to Regulation (EEC) No 532/75 concerning the recovery on exportation of aids granted in respect of skimmed-milk powder for use as feed and in respect of skimmed milk processed into compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas the second subparagraph of Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 986/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk and skimmed-milk powder for use as feed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 976/77⁽⁴⁾, provides that where skimmed milk or skimmed-milk powder is exported in the form of denatured skimmed-milk powder or compound feedingstuffs any aid paid out in respect thereof is to be recovered; whereas to that end an amount equal to the amount of the aid is to be charged at the time of exportation; whereas the amounts to be so charged and the administrative procedure to be followed in such case were fixed by Commission Regulation (EEC) No 532/75 of 28 February 1975 concerning the recovery on exportation of aids granted in respect of skimmed-milk powder for use as feed and in respect of skimmed milk processed into compound feedingstuffs⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 747/76⁽⁶⁾;

Whereas the amounts to be recovered should be brought into line with the aid for the skimmed-milk powder payable with effect from 1 May 1977; whereas it is, however, necessary to ensure that the new amounts chargeable are not levied on products in respect of which no aid or aid at the previous lower rate was paid;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. With effect from 1 May 1977 the Annex to Regulation (EEC) No 532/75 is replaced by the Annex to this Regulation.

2. However, in the case of skimmed-milk powder in respect of which proof is furnished that only the aid at the rate operative before 1 May 1977 has been paid, the amounts to be collected shall be the amounts chargeable before that date.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 56, 3. 3. 1975, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 86, 1. 4. 1976, p. 46.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Amount to be charged in u.a./100 kg
ex 04.02 A II ex 04.02 B I	Milk in powder or granules (with or without added sugar) of a fat content not exceeding 11% by weight, denatured in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 990/72	38.03
23.07	Sweetened forage; other preparations of a kind used in animal feeding: B. Other, containing starch, glucose, or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 17.05 B and milk products: I. Containing starch or glucose syrup: a) Containing no starch or containing 10% or less by weight of starch: ex 1. Containing less than 10% by weight of milk products: aa) Containing no milk powder (*) 0 bb) Containing less than 10% by weight of milk powder (*) 3.51 2. Containing 10% or more but less than 50% by weight of milk products: aa) Containing no milk powder (*) 0 bb) Containing: (11) less than 30% 11.31 (22) not less than 30% 19.11 by weight of milk powder (*) 3. Containing 50% or more but less than 75% by weight of milk products: aa) Containing no milk powder (*) 0 bb) Containing: (11) less than 30% 11.31 (22) not less than 30% but less than 40% 13.65 (33) not less than 40% but less than 50% 17.55 (44) not less than 50% but less than 60% 21.45 (55) not less than 60% but less than 70% 25.35 (66) not less than 70% 28.28 by weight of milk powder (*) 4. Containing 75% or more by weight of milk products: aa) Containing no milk powder (*) 0 bb) Containing: (11) less than 30% 11.31 (22) not less than 30% but less than 40% 13.65 (33) not less than 40% but less than 50% 17.55 (44) not less than 50% but less than 60% 21.45 (55) not less than 60% but less than 70% 25.35 (66) not less than 70% but less than 75% 28.28 (77) not less than 75% but less than 80% 30.23 (88) not less than 80% 33.15 by weight of milk powder (*) b) Containing more than 10% but not more than 30% by weight of starch:	

CCT heading No	Description of goods	Amount to be charged in u.a./100 kg
23.07 B I b) (cont'd)	ex 1. Containing less than 10% by weight of milk products:	
	aa) Containing no milk powder (*)	0
	bb) Containing less than 10% by weight of milk powder (*)	3-51
	2. Containing 10% or more but less than 50% by weight of milk products:	
	aa) Containing no milk powder (*)	0
	bb) Containing:	
	(11) less than 30%	11-31
	(22) not less than 30%	19-11
	by weight of milk powder (*)	
	3. Containing 50% or more by weight of milk products:	
	aa) Containing no milk powder (*)	0
	bb) Containing:	
	(11) less than 60%	21-45
	(22) not less than 60%	31-20
	by weight of milk powder (*)	
	c) Containing more than 30% by weight of starch:	
	ex 1. Containing less than 10% by weight of milk products:	
	aa) Containing no milk powder (*)	0
	bb) Containing less than 10% by weight of milk powder (*)	3-51
	2. Containing 10% or more but less than 50% by weight of milk products:	
	aa) Containing no milk powder (*)	0
	bb) Containing:	
	(11) less than 30%	11-31
	(22) not less than 30%	19-11
	by weight of milk powder (*)	
	3. Containing 50% or more by weight of milk products:	
	aa) Containing no milk powder (*)	0
	bb) Containing:	
	(11) less than 60%	21-45
	(22) not less than 60%	25-35
	by weight of milk powder (*)	
	II. Containing no starch or glucose syrup, but containing milk products:	
	a) Containing no milk powder (*)	0
	b) Other	33-15

(*) For the purposes of this Regulation, 'milk powder' means a product falling within subheading 04.02 A II b) 1 or 04.02 A II b) 2, having a fat content, by weight, not exceeding 11 %.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 979/77
of 5 May 1977

amending Commission Regulation (EEC) No 808/77 of 21 April 1977 making the importation into Italy of certain woven fabrics of cotton and certain woven fabrics of synthetic textile fibres originating in the Kingdom of Thailand subject to authorization

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1439/74 of 4 June 1974 on common rules for
imports⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
808/77 of 21 April 1977⁽²⁾, subjecting to authoriza-
tion Italian imports of certain cotton and synthetic
cloth of Thai origin,

Whereas the quantities set out in Article 1 (2) of that
Regulation must be amended to take account of the
most recent statistics,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The quantities set out in Article 1 (2) of Commission
Regulation (EEC) No 808/77 shall be amended as
follows :

- for category No 1 : 1 521 000 kg,
- for category No 2 : 2 141 000 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the second
day following its publication in the *Official Journal*
of the European Communities.

It shall apply up to the entry into force of appropriate
measures to be taken by the Council in accordance
with Articles 12 (6) and 13 of Regulation (EEC) No
1439/74 and at the latest until the expiry of a period
of six weeks after its entry into force.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 May 1977.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 159, 15. 6. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 98, 22. 4. 1977, p. 8.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 22 April 1977

**authorizing Denmark and the Netherlands to apply special health guarantees
for the prevention of leukosis in the case of bovine animals imported for
breeding or production**

(Only the Danish and Dutch texts are authentic)

(77/331/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26
June 1964 on animal health problems affecting trade
in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as last amended by
Directive 77/98/EEC of 21 December 1976 ⁽²⁾, and in
particular Article 8 (2) thereof,

Whereas in accordance with Article 8 (2) of Council
Directive 64/432/EEC a Member State may be autho-
rized, under the procedure laid down in Article 12
and the conditions fixed under that procedure, to
apply for intra-Community trade, health guarantees
equivalent at most to those required by that Member
State within the framework of a national programme
for the prevention of a contagious or infectious bovine
or swine disease which is not referred to in Annex E
to the abovementioned Directive ;

Whereas by Commission Decision 73/30/EEC of 23
January 1973 ⁽³⁾, as last amended by Decision
77/58/EEC of 22 December 1976 ⁽⁴⁾, the Federal
Republic of Germany has already, by this procedure,
been authorized to apply special health guarantees for
the prevention of leukosis in the case of bovine
animals imported for breeding or production ;

Whereas Denmark and the Netherlands, by letters of
20 August and 20 December 1976 respectively, have
requested permission to apply special health guaran-
tees in respect of leukosis for bovine animals
imported for breeding or production originating in a
Member State and intended in particular for
combining with bovine stock not under suspicion for
leukosis ;

Whereas the special health guarantees which
Denmark and the Netherlands wish to apply in intra-
Community trade in bovine animals for breeding or
production are equivalent at most to those which
these Member States apply within the framework of
their national programmes for the prevention of
leukosis ; whereas their requests can therefore be
granted ;

Whereas Denmark and the Netherlands have
requested that the authorizations take effect on 1
January 1978 and 1 May 1977 respectively ; whereas
the authorizations should be given for a limited
period so as not to prejudice harmonization at a later
stage ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 81.

⁽³⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1973, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 14. 1. 1977, p. 30.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Denmark from 1 January 1978 and the Netherlands from 1 May 1977 are authorized until 31 December 1978 to require the application of the health guarantees laid down in Article 2 on entry into their territory of bovine animals for breeding or production, originating from the territory of another Member State and intended for combining with bovine stock not under suspicion of leukosis.

Article 2

The health guarantees referred to in Article 1 shall consist of the production of a certificate issued on the day of embarkation by an official veterinarian, drawn up, as a minimum requirement, in the language of the country of destination and certifying :

1. that the veterinarian has no official knowledge of facts which would lead him to conclude that a case of leukosis has occurred within the three preceding years in the bovine herd stock of origin, and that the owner of this herd had declared that he has no knowledge of such facts ;
2. that during the last 12 months every animal over two years of age forming part of the bovine herd stock of origin has been the subject of a blood test for leukosis, which has given no indication of an abnormal increase in the number of lymphocytes.

Article 3

The blood test referred to in Article 2(2), shall comply with the following requirements :

- (a) account shall be taken of the absolute number of leukocytes and the proportion of lymphocytes. The total number of lymphocytes per cubic millimetre shall be the determining factor and

shall be calculated according to the following formula :

$$\frac{\text{total number of leukocytes per cubic millimetre} \times \text{percentage of lymphocytes}}{100}$$

- (b) the presence of an abnormal increase in the number of lymphocytes shall be concluded in the light of the following data :
for bovine animals :
of more than two years and not more than three years — more than 10 500 lymphocytes per cubic millimetre ;
of more than three years and not more than four years — more than 9 500 lymphocytes per cubic millimetre ;
of more than four years and not more than five years — more than 8 500 lymphocytes per cubic millimetre ;
of more than five years and not more than six years — more than 8 000 lymphocytes per cubic millimetre ;
of more than six years — more than 7 500 lymphocytes per cubic millimetre ;
- (c) if the result of the blood test referred to in Article 2(2) indicates a relatively high lymphocyte count i.e. a number of lymphocytes less than 2 000 below the figures mentioned in (b), the same sample must be immediately given a fresh test, the result of which shall form the basis of the final evaluation.

Article 4

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark and the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 22 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 25 April 1977

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 710/77, the maximum amount for the costs of delivery of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market as food aid

(77/332/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 710/77 of 4 April 1977 concerning the issue of an invitation to tender for the supply to the Republic of Afghanistan, for use as food aid, of vitaminized skimmed-milk powder to be bought on the Community market⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of supplying a lot of 300 tonnes of vitaminized skimmed-milk powder; whereas Article 5 of that Regulation provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 710/77 shall be 290 267 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 87, 5. 4. 1977, p. 5.

COMMISSION DECISION

of 25 April 1977

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 732/77, the maximum amount for the delivery of butteroil as food aid

(Only the French text is authentic)

(77/333/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 732/77 of 5 April 1977 on an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to the Republic of Afghanistan⁽³⁾, the French intervention agency has invited tenders for the manufacture and delivery of a lot of 250 tonnes of butteroil;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2247/75 of 29 August 1975 on the terms of invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2402/76⁽⁵⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 732/77 shall be 723 985 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 25 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 34, 5. 2. 1977, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 270, 2. 10. 1976, p. 23.

COMMISSION DECISION

of 25 April 1977

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 711/77, the maximum amounts for the costs of delivery of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market as food aid

(77/334/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 711/77 of 4 April 1977 concerning the issue of an invitation to tender for the supply to the World Food Programme, for use as food aid, of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market for certain third countries⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of supplying 718 tonnes of vitaminized skimmed-milk powder; whereas Article 5 of that Regulation provides that in the light of the tenders received a maximum amount for each lot offered for tender is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 711/77 shall be as follows:

- Lot A: 87 040 units of account,
- Lot B: 84 232 units of account,
- Lot C: 107 579 units of account,
- Lot D: 168 465 units of account,
- Lot E: 37 447 units of account,
- Lot F: 187 182 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 87, 5. 4. 1977, p. 9.

COMMISSION DECISION

of 25 April 1977

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 722/77, the maximum amounts for the delivery of butteroil as food aid

(Only the German text is authentic)

(77/335/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 722/77 of 5 April 1977 concerning the invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to the World Food Programme for certain third countries⁽³⁾, the German intervention agency has invited tenders for the manufacture and supply of 1 007 tonnes of butteroil ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2247/75 of 29 August 1975 on the terms of invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2402/76⁽⁵⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount for each lot offered for tender is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled ;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 722/77 shall be as follows :

- Lot A : 190 135 units of account,
- Lot B : 1 417 475 units of account,
- Lot C : 113 586 units of account,
- Lot D : 1 133 290 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 25 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 88, 6. 4. 1977, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 270, 2. 10. 1976, p. 23.

COMMISSION DECISION

of 27 April 1977

fixing the maximum amount of the refund for the third partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 703/77

(Only the French text is authentic)

(77/336/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 11 (3) thereof,

Whereas, in accordance with Commission Regulation
(EEC) No 703/77 of 1 April 1977 on a standing invita-
tion to tender for white sugar held by the French inter-
vention agency and intended for export and reop-
ening the standing invitation to tender provided for in
Regulations (EEC) No 2732/76 and (EEC) No
2733/76⁽³⁾, the said agency is to issue partial invita-
tions to tender for the sale of white sugar which it
holds and for determining the export refund on such
sugar;

Whereas, in accordance with Article 9 of Commission
Regulation (EEC) No 258/72 of 3 February 1972
laying down detailed rules concerning the sale by
tender of sugar by intervention agencies⁽⁴⁾, where the
terms of the invitation to tender do not specify a
maximum amount for the refund, that amount shall
be fixed in accordance with the procedure laid down
in Article 36 of Regulation (EEC) No 3330/74, after
examination of the tenders, account being taken of
market conditions and potential outlets; whereas,
applying these criteria, the maximum amount for the
third partial invitation to tender should be fixed as
provided in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the third partial invitation to tender issued under
Regulation (EEC) No 703/77, for which the period for
submission of tenders expired on 27 April 1977, the
maximum amount of the export refund allowed upon
the award of tender shall be per 100 kilograms of
white sugar:

- 18·250 units of account for Lot A 1,
- 18·420 units of account for Lot B 3,
- 18·020 units of account for Lot B 4,
- 18·220 units of account for Lot B 5,
- 17·920 units of account for Lot B 6,
- 17·860 units of account for Lot B 7,
- 18·240 units of account for Lot B 17.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 27 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 86, 2. 4. 1977, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1972, p. 22.

COMMISSION DECISION

of 27 April 1977

fixing the maximum amount of the refund for the eighth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2733/76

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(77/337/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2733/76 of 10 November 1976 on a standing invitation to tender for white sugar held by the Belgian intervention agency and intended for export and temporarily suspending the invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2101/75⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 703/77⁽⁴⁾, the said agency is to issue partial invitations to tender for the sale of white sugar which it holds and for determining the export refund on such sugar;

Whereas, in accordance with Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 258/72 of 3 February 1972 laying down detailed rules concerning the sale by tender of sugar by intervention agencies⁽⁵⁾, where the terms of the invitation to tender do not specify a maximum amount for the refund, that amount shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 36 of Regulation (EEC) No 3330/74, after examination of the tenders, account being taken of market conditions and potential outlets; whereas, applying these criteria, the maximum amount for the eighth partial invitation to tender should be fixed as provided in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the eighth partial invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 2733/76, for which the period for submission of tenders expired on 27 April 1977, the maximum amount of the export refund allowed upon the award of tender shall be per 100 kilograms of white sugar:

- 18.740 units of account for Lot B 1,
- 18.680 units of account for Lot B 2,
- 18.650 units of account for Lot B 3,
- 18.170 units of account for Lot B 5.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 27 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 310, 11. 11. 1976, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 86, 2. 4. 1977, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1972, p. 22.

COMMISSION DECISION

of 27 April 1977

fixing the maximum export refund for the 76th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75

(77/338/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75
of 11 August 1975 on a standing invitation to tender
to determine levies and/or refunds on exports of white
sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2924/76⁽⁴⁾, requires Member States to carry out partial
invitations to tender for the export of white sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 2101/75 a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 76th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 76th partial invi-
tation to tender for white sugar issued under Regula-
tion (EEC) No 2101/75 is hereby fixed at 18.087 units
of account per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 333, 2. 12. 1976, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 27 April 1977

fixing the maximum amount of the refund for the seventh partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2732/76

(Only the German text is authentic)

(77/339/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2732/76 of 10 November 1976 on a standing invitation to tender for white sugar held by the German intervention agency and intended for export⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 703/77⁽⁴⁾, the said agency is to issue partial invitations to tender for the sale of white sugar which it holds and for determining the export refund on such sugar;

Whereas, in accordance with Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 258/72 of 3 February 1972 laying down detailed rules concerning the sale by tender of sugar by intervention agencies⁽⁵⁾, where the terms of the invitation to tender do not specify a maximum amount for the refund, that amount shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 36 of Regulation (EEC) No 3330/74, after examination of the tenders, account being taken of market conditions and potential outlets; whereas, applying these criteria, the maximum amount for the seventh partial invitation to tender should be fixed as provided in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the seventh partial invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 2732/76, for which the period for submission of tenders expired on 27 April 1977, the maximum amount of the export refund allowed upon the award of tender shall be per 100 kilograms of white sugar:

- 18·800 units of account for Lot B 8,
- 18·300 units of account for Lot B 12.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 27 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 310, 11. 11. 1976, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 86, 2. 4. 1977, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1972, p. 22.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 910/77 of 29 April 1977 fixing the rates of the refunds applicable from 1 May 1977 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(Official Journal of the European Communities, No L 108 of 30 April 1977)

Page 44, Annex, subheading 10.06 A II :

for: '9.918',

read: '9.978'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 918/77 of 29 April 1977 fixing the accession compensatory amounts applicable to milk and milk products for the period 1 May to 31 December 1977

(Official Journal of the European Communities, No L 108 of 30 April 1977)

Page 67, Annex, CCT subheading 04.04 E I b) 1 :

for:

'1. Cheddar, including Chester :

aa) Whole Cheddar cheeses⁽⁴⁾, made from unpasteurized milk, of a minimum fat content of 50 %, by weight, in the dry matter, matured for at least nine months and of a free-at-frontier value of not less than 202.00 u.a. per 100 kg net weight⁽²⁾'.

read :

'1. Cheddar :

aa) Whole Cheddar cheeses⁽⁴⁾, made from unpasteurized milk, of a minimum fat content of 50 %, by weight, in the dry matter, matured for at least nine months and of a free-at-frontier value of not less than 213.20 u.a. per 100 kg net weight⁽²⁾'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 937/77 of 29 April 1977 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in agriculture

(Official Journal of the European Communities, No L 110 of 30 April 1977)

Page 2, Article 2 (1), second line :

for: 'Article 5 (2)'.

read: 'Article 4 (2)'.
